

巴金 《激流三部曲》의 人物中 覺民形象의 意義

金 仁 喆*

〈 目 次 〉

- | | |
|---------------------|---------------|
| I. 序言 | III. 覺民形象의 意義 |
| II. 《激流三部曲》의 人物形象分類 | IV. 結論 〈參考文獻〉 |

I. 序言

中國現當대의 著名作家인 巴金은 1904년 中國 四川省 成都 正通順街의 한 封建地主의 셋째 아들로 태어났으며 본명은 李堯棠이다. '巴金'1)은 그의 筆名이며 字는 芾甘으로 《詩經·召南·甘棠》의 "蔽芾甘棠"에서 取한 것이다.

* 성균관대학교 중어중문학과 강사

- 1) '巴金'이란 筆名은 1928년 파리에서 그의 처녀작 《滅亡》을 완성하고부터 사용 하기 시작한 것이다. 巴金은 1958년 3월에 쓴 <談『滅亡』>에서말하기를 '巴'字는 그와 같이 프랑스에 유학하였던 친구 巴恩派가 강에 투신자살하였는데 후에 필명을 지을때 그가 생각나서 그의 이름에서 따온 것이고, '金'字는 당시 巴금이 소련의 아나키스트 Peter Kropokin(中譯:克魯泡特金)의 《倫理學》을 번역 하고 있던중 같이 유학하며 철학을 공부하는 친구가 책상위의 이 책을 보고 巴金에게 쉽게 기억할 수 있는 '金'字가 어떻겠느냐고 하여 결정한 것이다.

巴金은 기타 中國現代作家들과는 달리 중국의 두 다른 시대를 경험한 작가로서 그 分期點은 中華人民共和國의 수립 해인 1949년이라고 할 수 있다. 특히 文化大革命이 끝난 다음부터 현재까지의 근 20년 간의 시간은 1930, 1940년대 그와 같이 활동했던 작가(文化大革命중에 죽은 작가)들이 享有해보지 못한 시간이다. 그러므로, 巴金은 비교적 충분한 시간을 가지고 중국의 서로 다른 두 사회모습을 관찰할 수 있었던 작가이고, 또한 중국의 근 100년 간의 現代史를 전면적이고 객관적으로 평가할 수 있는 작가라고 할 수 있다.

巴金の文學創作생활은 1949년을 기준으로 전후기로 구분할 수 있는데, 그의 작품은 거의가 자신이 생활하고 겪은 바를 토로한 삶의 기록이다. 젊었을 때의 巴金은 자신의 理想을 추구하고 삶의 眞實을 찾기 위하여 스무살이 되던 해 封建적이고 傳統적이었던 舊家庭을 떠나 上海로 가는데, 이때 그의 머리에는 온통 아나키즘(無政府主義)²⁾으로 가득하였고, 후에 파리로 유학을 간 것도 理想과 眞實을 찾고 자신의 사상을 완전하게하기 위함이었다. 그리고, 그곳 파리에서 그의 처녀작 《滅亡》을 완성하였는데, 이 작품은 1929년 1월 《小說月報》에 연재되었고 巴金은 이를 계기로 작가의 길을 걷게 된다. 成都, 上海, 파리에서의 巴金の 생활경험은 巴金에게 그가 理想을 추구하고 삶의 眞實을 찾는 데 있어서 最大의 걸림돌은 '封建制度'라는 것을 認知하게 해주었으며, 이때부터 巴金은 封建制度의 非人間的이고 不合理한 점을 批判하기 시작하였고, 이는 또 巴金の 문학창작생활의 信念이 되었다. 이 信念은 巴金으로하여금 더욱 더 용기를 갖고 不合理한 制度에 死刑을 宣布하게 하는데, 그 대표적인 작품이 바로 장편 소설 《激流三部曲》이다.

《激流三部曲》은 巴金の 代表作으로, 제1부 《家》는 1931년 4월에

2) 아나키(Anarchy)라는 용어의 어원은 Greece의 Anarchos로써 '권력의 부재'를 뜻한다. 아나키즘(Anarchism)이란 어떠한 정치적 조직과 권위를 부인하고 어떠한 역사조건하에서도 일체의 정권과 국가를 폐지함으로써 개인의 절대적인 자유를 실현한다는 주의이다. 일본인에 의해 '無政府主義'라고 번역되어 사용되기도 하며, 중국에서는 발음을 빌려 '安那其主義'라고 사용하기도 한다.

쓰기 시작하여 1932년 5월에 완성하였고, 제2부 《春》은 1936년 7월에 쓰기 시작하여 1938년 2월에 완성하였으며, 제3부 《秋》는 1939년 7월에 쓰기 시작하여 1940년 5월에 완성하였다. 《激流三部曲》은 '五四'운동 후 1920년대 초기(1920-1923)의 四川省 成都를 배경으로하여 한 封建 大家庭이 沒落, 崩潰 되가는 과정을 묘사하였는데, 당시 중국의 時代環境과 社會問題를 가장 잘 표현하고 세기한 작품이라고 평가 받는다. 巴金은 封建地主인 高氏家庭의 沒落過程을 통하여 中國封建社會의 病弊를 지적하였는데, 封建地主官僚의 腐敗한 생활을 폭로하고, 封建制度의 壓制하에서 고통을 받는 젊은 청년들에 대해 무한한 동정을 표함으로써 不合理한 封建制度를 비판하고, 封建制度에 반항하여 싸우는 젊은 청년들을 찬미하였다. 따라서 《激流三部曲》의 주제는 時代的 意義와 教育的 意義를 동시에 포함하고 있다고 할 수 있다.

II. 《激流三部曲》의 人物形象分類

巴金은 《激流三部曲》에서 다양한 人物의 서로 다른 心理狀態와 運命을 生動的으로 묘사하였으며, 또한 每 인물마다 그 典型性을 부여하였는데, 이 典型的인 인물들은 모두 그의 生活경험에서 온 것들이다. 즉 대부분의 인물이 그의 가족들을 形象化한 것이다. 그는 말하기를, “나는 내가 묘사한 인물과 생활을 잘 알고 있다고 말할 수 있다. 왜냐하면 나는 그러한 가정에서 나의 최초의 19년의 세월을 보냈기 때문이다. 그 사람들은 당시 내가 아침 저녁으로 보았던 사람들이고, 또한 내가 사랑하고 원망했던 사람들이다”³⁾라고 하였다. 巴金은 이렇게 豊富하고 堅實한 생활의 기초가 있었고 작품속의 인물에 대해 명확한 분석이 있었기에 다양한 인물과 그 心理

3) 我可以說, 我熟悉我所描寫的人物和生活, 因為我在那樣的家庭裏度過了我最初的十九年的歲月, 那些人都是我當時朝夕相見的, 也是我所愛過和恨過的. <談「家」>, 巴金《巴金選集》下卷, 北京人民出版社, 1980年, p. 619.

狀態를 묘사할 수 있었던 것이다.

《激流三部曲》중의 高氏家庭은 마치 커다란 專制王國과도 같은데 四川盆地的 成都는 당시 바로 이러한 封建大家庭들이 모여 사는 도시였다. 이러한 가정은 기초가 풍부하여, 어떤집은 놀고 먹어 다 없애고, 어떤집은 네 세대가 모여 살기도 했다.⁴⁾ 이러한 四川省 成都의 封建地主인 高氏家庭에는 이십여명에 달하는 年長者, 삼십명 이상의 兄弟姊妹, 사오십명 정도의 남녀하인이 살고 있었다. 소설 중에는 이러한 高氏家庭의 성원 이외에 親戚·친구·청년학생 그리고 기타 노동자들이 나오는데, 이러한 서로 다른 계층의 사람들은 소설 내에서 방대한 人物形象體系를 이루며, 다방면으로 작품의 풍부한 사상을 具現하여 時代的意義와 教育的意義가 풍부한 反封建이라는 主題를 극대화하였다.

《激流三部曲》의 人物形象은 작품내에서 각각의 인물들이 나타내고 있는 성격상 다음과 같이 세 종류로 나눌 수 있다. 첫째는 封建家庭의 統治者形象으로 이들은 겉으로 보기에선 점잖고 위엄이 있는 道德君子 같지만 실제로는 專制적이고 暴虐하며 享樂을 일삼는 封建家庭의 家長들로서 高遜齋(高老太爺)·高克明·高克安·高克定·馮樂山·周伯濤·鄭國光·陳姨太·王氏·沈氏 등이 이에 속한다. 둘째는 封建制度하의 犧牲者形象으로 이들은 封建家族制度와 封建禮教 및 封建迷信 등에 의해 犧牲당한 청년들로서 高覺新·錢梅芬·李瑞珏·鳴鳳·婉兒·周蕙·倩兒·高淑貞·周枚 등이 이에 속한다. 셋째는 封建制度에 反抗하는 挑戰者形象으로 高覺慧·高覺民·張蘊華(琴)·高淑英·高淑華 및 신문사인원 등이 이에 속한다. 기타인물로는 周氏·張氏·錢太太·張太太·周外老太婆·陳氏 등 年長者 및 袁成·黃媽·高升·喜兒·翠環 등 下人들이 등장하는데 이들은 故事 發展 중의 關鍵人物이 아니므로 다른 한 종류로 구분치 아니하였다.

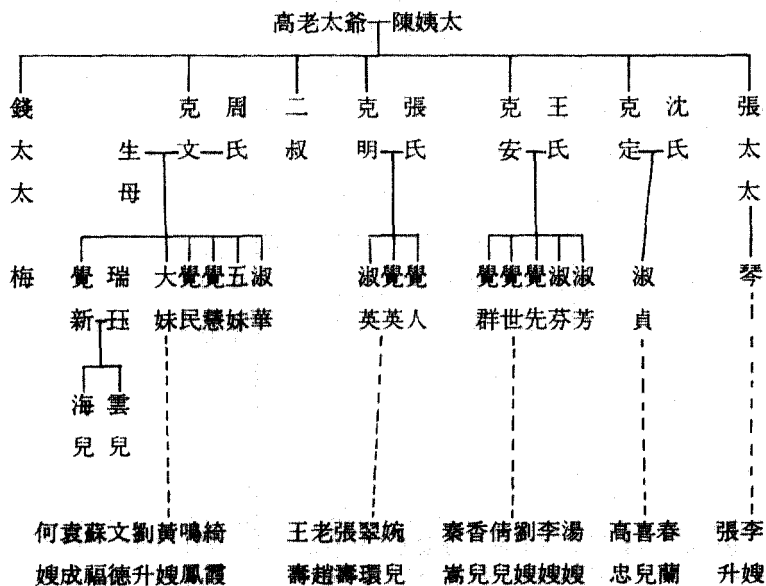
다음은 《激流三部曲》에 등장하는 인물의 類型表와 高氏家庭의 家系表이다.

4) 四川盆地的成都當時正是這種封建大家庭聚集的城市。這一類的家庭有的基礎雄厚,有的坐吃山空,有的四世同堂。巴金《談『家』》, 前揭書, p. 619

<激流三部曲>人物類型表

類型	封建家庭의 統治者	封建制度下의 犧牲者	封建制度에 反抗한挑戰者
人 物	高遜齋 高克明 高克安 高克定 馮樂山 周伯濤 鄭國光 陳姨太 王氏 沈氏	高覺新 錢梅芬 李瑞珏 鳴鳳 婉兒 周蕙 倩兒 高淑貞 周枚	高覺慧 高覺民 張蘊華 高淑英 高淑華 新聞社人員

高氏家系表



Ⅲ. 覺民形象의 意義

高氏가정의 삼형제 覺新·覺民·覺慧는 <激流三部曲>의 젊은 인물 중 가장 중요한 人物形象이라고 할 수 있다. 지금까지 국내의 <激流三部曲>의 연구자들은 이 세 형제 중 封建家族制度의 압력하에 본인의 自我를 상실하고 二重人格을 가지게 되는 高氏家庭의 종손 覺新과, 작품 제1부 <家>에서 舊勢力에 대담하고 강렬하게 反抗하며 결국 封建家庭에서는 자신의 이상을 펼 수 없다는 결론을 짓고 新世界를 찾아 집을 떠나는 覺慧에 중점을 두었다. 그리고 覺民에 대해서는 封建制度에 反抗하는 측면에서 형 覺新보다는 낮고 동생 覺慧보다는 못하다는 評價를 하였다. 그러나 사실은 新思想을 傳統的이고 封建的인 高氏가정에 실행 가능케 한 인물은 覺民이었다.

巴金은 覺民에 대해 말하기를, “覺民한테서는 내 세제 형의 모습을 찾아볼 수 있고, 또 나의 모습도 찾아볼 수 있다. 그러나, 그때에는 세제 형이나 보다 沈着했고 나 보다 樂觀的이었으며, 또한 나 보다 생활을 잘하고 시간 안배도 잘하였다. 그는 노래도 할 줄 알고 놀 줄도 알아 高家에서 覺民은 說教를 하지 않고 각종 방법을 이용해 여동생들을 기쁘게하였으며, 그들의 勇氣를 북돋아 주었다. 그러나 覺民의 집 밖의 활동은 당시의 내 경력을 빌릴 수 밖에 없었다”⁵⁾라고 하였다. 여기에서 覺民은 巴金의 세제 형과 자기본인을 形象化한 것임을 알 수 있는데, 중요한 것은 巴金이 覺民을 묘사하면서 세제 형의 ‘沈着性’을 借用했다는 점이다.

<家>에서 覺民은 동생 覺慧와 마찬가지로 新思想과 反抗精神이 풍부한 청년이다. 高家에서는 오직 이 두 사람만이 가마를 타지 않는 사람이기도 하다. 그러나 覺民은 覺慧가 행동한 것 처럼 그렇게 幼稚하지는 않았다.⁶⁾

5) 在覺民的身上有我三哥的東西，也有我的東西。但是在那些時候我三哥比我沈着，比我樂觀，而且比我會生活，會安排時間，他會唱歌，會玩。所以在高家覺民並不說教，他會用各種方法使妹妹們高興，鼓起他們的勇氣。但是覺民在外面的活動就只好借用我當時的經歷了。巴金<談「秋」>，前揭書，p.657.

6) 覺慧는 高氏家庭의 封建統治者들에 대하여 反抗을 하지만， 서로 사랑을 하고 결

이점은 覺民이 封建婚姻制度에 반항하는 과정에 잘 나타나 있다. 覺民은 琴(고모 張太太의 딸 張蘊華)에게 영어를 가르쳐주는 과정에서 서로 사랑하게 된다. 그러나 覺民의 祖父 高老太爺는 覺民의 뜻이 어떤지 상관치 않고 그를 친구 馮樂山의 姪孫女와 결혼시키려 하였다. 이는 覺民에게 있어서 하나의 큰 타격이었으나 覺民은 놀라지도 않고 격렬한 반응도 보이지 않으며 沈着하게 覺新과 覺慧에게 다음과 같이 말하였다.

내 결혼은 마땅히 내가 결정해야해. 나는 지금 아직 젊고 공부를 해야할 때야, 지금 결혼하고 싶지 않아.……할아버지 얘기는 하지마. 나는 나의 길을 갈거야.(我的親事應當由我作主. 現在我還年輕, 正是應該讀書的時候, 我不願成家. ……不要再提爺爺了. 我要走我自己的路.)⁷⁾

覺民은 형 覺新과 상의하였으나 覺新은 覺民의 말이 틀리지 않다고 생각은하였지만 말로는 할아버지의 말은 마땅히 遵守해야 한다고 타이른다. 覺民은 覺新으로부터 만족한 대답을 얻지 못하자 覺慧와 다시 상의하였다. 覺慧는 覺民의 의견에 완전히 동의하며 覺民을 격려하였다. 그들은 마침내 한가지 방법을 생각해냈다. “反抗해야해. 反抗에 실패하면 곧바로 집을 나가는 거야. 아무튼 절대 屈服하면 안돼.”⁸⁾ 覺民의 이 결정은 매우 확고한 것이었다. 그는 琴에게 보내는 편지에서도 “내가 어떻게 용감하게 싸우는 지 잘 봐! 내가 어떻게 싸워 너를 얻는지 잘 봐!”⁹⁾라고 말하였다. 覺民은 마침내 封建家庭의 家長, 封建婚姻制度에 대해 자신의 결정을 내렸다. 그는 결혼을 피하여 도망을 하면서 覺新에게 다음과 같은 편지를 남긴다.

혼까지 약속한 하인 鳴鳳과의 관계에서 鳴鳳이 高老太爺의 친구인 馮樂山에게 첩으로 가는 것을 알면서도 그대로 방치하는 消極的인 면모를 보였고, 집안에서 자신의 뜻을 펼 수 없자 집을 버리고 上海로 떠난다. 비록 新世界를 찾아 떠났다고 하지만, 다른 한편으로는 逃避行爲라 할 수 있는 覺慧의 이 행동은 이기주의적이고 幼稚하다고 할 수 있다. 필자는 巴金이 覺慧를 大膽하지만 幼稚하다고 말한 이유도 바로 여기에 있다고 생각한다.

7) 巴金<家>, <巴金小說全集>第4卷, 台北遠流出版公司, 1993年, p.276.

8) 反抗, 反抗失敗便逃走, 總之決不屈服, 巴金<家>, 前揭書 p.276.

9) 你看我怎樣勇敢地奮鬥! 看我怎樣來贏得你! 巴金<家>, 前揭書 p.277.

형 : 나는 우리집에서 이전에 아무도 감히 하지 않았던 일을 했어. 나 결혼을 피해 집을 나왔어. 집에서는 아무도 나의 앞길에 관심이 없고, 나의 운명에 관심이 없어. 그래서 나는 나 혼자의 길을 가려고 결정을 하고, 의연히 이렇게 한거야. 나는 구세력과 끝까지 싸울거야. 만약 사람들이 그 혼사를 철회하지 않으면 난 죽어도 돌아가지 않을거야. 지금 일은 아직 돌이킬 여유가 있으니 형제의 정을 생각해서라도 나를 좀 도와줘.(大哥 : 我做了我們家裏從來沒有人敢做的事情, 我實行逃婚了. 家裏沒有人關心我的前途, 關心我的命運, 所以我決定一個人走自己底路, 我毅然這樣做了. 我要和舊勢力奮鬥到底. 如果你們不打消那件親事, 我臨死也不回來. 現在事情還有挽回的餘地, 望你念及手足之情, 給我幫一點忙.)¹⁰⁾

위의 내용을 살펴보면 覺民은 총망히 집을 나온 것이 아니고 충분한 생각을 한 후 가출을 결정하였다. 그는 집을 나오기 전 형제들과 상의하였고, 琴에게 편지를 써 그녀를 안심시키는 한편 자신의 굳은 의지를 보여주었다. 覺民은 집을 나와 고통스럽고 적막한 생활을 하면서도 자신은 결코 승리하리라는 信念을 잃지 않았다. 覺民이 이렇게 반항한 결과, 동생 覺慧가 할아버지가 결혼을 취소하였다는 소식을 전해왔다. 覺民은 매우 기뻐하며 그의 앞길에 마치 아름다운 미래가 다가오는 듯 했다. 이는 覺民이 현실을 피하지 않고 직접 반항하고 인내하며 얻은 결과이고 또한 마땅히 받아야 할 대가를 받은 것이다. 巴金은 <談「秋」>에서 말하기를, “《家》에서 覺民은 나의 세계 형을 많이 닮았는데, 《春》에서 그는 변했다. 그의 성격은 발전하였다. 주요한 원인은 覺慧가 떠난 이후 高氏집에 패기가 충분한 젊은이가 없으면 안된다. 그렇지 않으면 나의 소설에는 단지 침울함만 있을 뿐이다”¹¹⁾라고 하였으나, 사실 覺民은 《家》에서 이미 패기가 충분한 젊은 청년이었다.

제2부 《春》에서 覺民의 활동은 현저하게 많아졌다. 그는 집 밖에서는 신문사의 일을 하였고, 집 안에서는 각종 가능한 방법을 동원하여 여동생

10) 巴金《家》, 前揭書 p.281.

11) 在《家》裏面, 覺民很像我的三哥: 在《春》裏面他改變了, 他的性格發展了. 主要的原因是覺慧走了以後, 高家不能沒有一個充滿朝氣的年輕人. 否則我的小說裏就只有一片灰色. 巴金<談「秋」>, 《巴金選集》, p.656.

들의 용기를 북돋아 주었다. 그는 여동생들을 데리고 집 밖으로 나가 신문사에서 일하는 친구들이 공원에서 회의하는 모습을 보게 해 주었는데, 이는 당시 封建大家庭에서는 용납이 안되는 행동이었다. 그러나 覺民은 여동생들에게 집 밖의 다른 세계를 보여주기 위해 뒷사람의 꾸중을 무릅쓰고 그들을 데리고 나간 것이다. 후에 사촌 여동생 淑英이 그녀의 아버지 克明으로부터 심한 꾸중을 듣자 각민은 淑英을 위안하며 다음과 같이 말하였다.

淑英아, 나 이미 알고있어 상심하지 마. 이것은 아주 조그마한 좌절에 불과해. 그것을 무서워하면 안돼. ……淑英아, 내말 잘 기억해, 시대는 변했어. ……너는 梅언니같은 그러한 일은 만나지 않을거야. 우리는 네가 梅언니처럼 그런 결말을 맞게 하지 않을거야. 현재상황은 요컨대 오년전 십년전과는 달라.(二妹, 我已經曉得了, 你不要傷心, 這不過是一點小小的挫折, 你不要怕它. ……二妹, 你記住我的話, 時代改變了, ……你不會遇到梅表姊那樣的事情, 我們不會讓你得到梅表姊那樣的結局. 現在的情形究竟和五年前十年前不同了.)¹²⁾

覺民의 이 말은 淑英을 감동시켰고 용기를 북돋아 주었다. 그녀에게 覺民은 어두운 가정에서 한 개의 유일한 별이었고, 비록 작지만 그녀에게 길을 밝혀줄 수 있는 존재였다.¹³⁾ 淑英은 覺民만이 믿고 의지할 수 있는 사람이라고 생각하였고, 또한 여동생들 사이에서도 신뢰할 수 있고 책임있는 오빠로 인정을 받았다.

<春>에서 覺民은 年長者들의 不合理한 言行에 대하여 정정당당하게 대응하였는데, 이 과정에서 覺民은 “이 두 세대간의 妥協은 불가능한 것이며 조그마한 양보는 더욱 큰 분쟁을 야기시키며 계속된 큰 양보는 자신의 멸망을 촉진시킨다”¹⁴⁾는 사실을 認知하고 그의 奮鬥意志를 더욱 더 공고히

12) 巴金<春>, <巴金小說全集>第5卷,台北遠流出版公司,1993年,p226.

13) 這個堂哥哥便是黑暗家庭中一顆唯一的星: 這顆星縱然小, 但是也可以給她指路. 巴金<春>, p.226.

14) 在這兩代人中間妥協簡直是不可能的, 輕微的讓步只能引起更多的糾紛: 而接連地重大讓步, 更會促成自己的滅亡, 巴金<春>, p.330.

한다. 이때 淑英이 아버지로부터 결혼을 하라는 억압을 받게 되는데, 覺民은 淑英에게 다음과 같이 말한다.

난 반드시 너로 하여금 세계 속부의 희생물이 되게하지는 않을거야.
난 네가 세계 오빠가 있는 곳으로 가도록 돕겠어! 나는 그들에게 결국에는 누가 승리하는지 보게 할거야! (我一定不讓你做三爸的犧牲品, 我要幫忙你到三哥那兒去! 我要讓他們看看, 到底哪個勝利!)¹⁵⁾

결국 覺民은 淑英을 도와 그녀를 覺慧가 있는 上海로 보내 그녀를 封建婚姻制度로부터 解放시킨다. 이는 覺民과 淑英만의 승리일 뿐만 아니라 집안의 다른 여동생들에게도 커다란 의미를 부여하는 승리이다. 覺民의 이 승리는 또한 자신의 나아갈 길에 대해 더욱 더 확실한 신념을 갖게 하였다.

제3부 <秋>에서 覺民은 계속 자신이 가고자 하는 길을 걸으며 집 안 밖에서 활동을 하는데, 중요한 것은 年長者들의 不合理한 言行에 正當당한 반항이 더욱 강렬해지고 결국에는 그들을 굴복시킨다는 점이다. 하루는 陳姨太와 王氏가 淑華의 행위가 단정치 못하고 예절을 모른다고 꾸짖었다. 사실 그들은 淑華와 사이가 안좋아 고의로 淑華에게 자극을 주려고 한 것이었다. 그러나 淑華도 큰오빠의 부인 瑞珏은 陳姨太가 제기한 '血光之災'¹⁶⁾ 때문에 죽게되었다고 맞서며 그들과 언쟁을 벌였다. 이때 覺民이 나타나자 陳姨太는 覺民에게 淑華를 잘 가르치라고 하며, 瑞珏의 죽음은 命이 짊어지지 자기와는 관계가 없다고 하였다. 覺民은 이미 자신이 참을 수 있는 한계를 넘었다고 생각하고 陳姨太에게 다음과 같이 엄숙히 말하였다.

15) 巴金<春>, p.332.

16) 과거 중국 남방에서 유행하였던 것으로 喪을 당한 집에서 靈柩가 아직 집에 있는데 妊産婦가 그 집에서 아이를 낳으면 妊産婦의 血光이 죽은 사람에게 침범하여 죽은 사람의 몸에서 많은 피를 뽑어나오게 한다는 迷信. 이 재난을免하는 방법은 妊産婦를 내쫓아 다른 곳으로 가서 출산을 하게하는 것으로, 어떤 곳에서는 집에서 내쫓는 것만으로는 妊産婦의 血光이 돌아올 수 있다하여 城 밖으로 내쫓고 임산부로 하여금 다리를 건너게 하였으며, 그것도 모자라 집에다 벽돌로 가짜분묘를 만들어 관을 보호하였다 한다.

陳姨太, 제발 큰형수의 죽음을 다시는 꺼내지 마세요. ……사람이 다른사람의 존경을 받으려면 반드시 그럴만한 일을 하여야 합니다. 스스로 노력하지 않고 이치에 맞는 말을 하지도 않으며, 스스로 귀신을 보듯 먼저 손윗 사람이 될 자격을 잃고, '血光之災'같은 미신과 귀신놀음이나 믿는 사람들이 어디 禮節을 말할 자격이 있겠습니까! (陳姨太, 請你不要再提起大嫂之死, 一個人要受別人尊敬, 一定要做點像樣的事情, 自己不爭氣, 自己不講道理, 自己見神見鬼, 他們自己先失掉了做長輩的資格, 相信'血光之災'的迷信鬼把戲的人, 哪裏配講規矩!)¹⁷⁾

淑華는 覺民의 이 말에 통쾌함을 느꼈다. 그러나 陳姨太와 王氏는 이에 굴복하지 않고 覺民의 새어머니 周氏와 고모 張太太를 찾아가 覺民과 淑華의 버릇없음을 이야기했다. 이에 張太太가 覺民과 淑華를 불러 陳姨太和 王氏에게 사과하라고 하자 覺民은 오히려 張太太에게 다음과 같이 말하였다.

고모님 당신은 事理를 아는 사람입니다. 마음대로 그들의 말을 들으시면 안됩니다. 家風을 말한다면 고모님은 웅당 어떤사람들이 家風을 손상시켰는지 아실 것입니다. ……고모님, 당신은 기억하실 것입니다. 누가 '血光之災'같은 허튼소리를 제기하였습니까? 어떤사람들이 큰형수를 이사가게 다그쳤습니까? ……이것이 무슨 놀음입니까? 무슨 家風입니까? 무슨 禮敎입니까? 저는 이러한 잔인한 마음을 가진 자들을 증오합니다! 할아버지방 안에는 아직 많은 古書들이 있습니다. 서재에도 있고, 세계 숙부 방에도 있습니다. 고모님 저에게 어느곳에 '血光之災'의 말이 쓰여있는지 찾아 보여주세요? ……당신이 책에서 그 곳을 찾고 나서 나와 세계 여동생을 책망한다면 우리는 기꺼이 처벌을 받겠습니다. (姑媽你是個明白人, 不能隨便聽她們的話, 說到家風, 姑媽應該曉得哪些人敗壞了家風! ……姑媽, 你該記得是哪個人提出'血光之災'的鬼話? 是哪些人逼着大嫂搬出去? ……這是什麼把戲? 什麼家風? 什麼禮敎? 我很這些狠心腸的人! 爺爺屋裏頭還有好多古書, 書房裏也有, 三爸屋裏也有, 我要請姑媽翻給我看, 什麼地方說到'血光之災'? ……你在書上找到了那個地方, 再來責罰我責罰三妹, 我們甘願受罰!)¹⁸⁾

17) 巴金<秋>, <巴金小說全集>第6卷, p.329-330.

18) 巴金<秋>, p.341-342.

覺民의 힘있고 合理的인 言辭는 張太太의 심금을 울렸고, 옆에 같이 있던 琴과 淑華도 감동하여 눈물을 흘렸다. 이때 말끝마다 규칙과 예절을 강조하던 陳姨太와 王氏는 기가 죽어 살며시 방을 나가버렸다. 이것은 覺民이 집안의 年長者들의 부당한 처사에 직접 대응하여 얻어낸 승리이고, 覺民 뿐만 아니라 高氏집안의 모든 젊은 청년들의 승리라고 할 수 있다.

覺民은 이렇게 封建家庭의 손위 婦女들 뿐만 아니라 네째 숙부 克安과 다섯째 숙부 克定の 부당한 처사에도 정면으로 대응하였다. 高氏家庭의 家長인 覺民의 세째 숙부 克明이 죽자, 평소 행실이 좋지않고 향락만을 일삼던 克安과 克定은 돈 때문에 집을 팔아 재산을 나누려고 하였다. 克定이 이제는 克安이 家長이라는 명분을 내세워 종손인 覺新을 협박하자 覺民은 克定에게 다음과 같이 말하였다.

집까지 모두 팔아버리려 하는데 무슨 家長? ……만일 家長이라는 사람이 단지 집만 팔 줄 안다면, 지금에 와서 네째 숙부 고생시킬 필요도 없어요.(家都要賣掉了, 還有什麼家長? ……如果做家長的就只會賣房子, 現在也輪不到來麻煩四爺了.)¹⁹⁾

克定은 覺民에게 대응할 방법이 없어 克安을 데리고 왔다. 克安은 覺民에게 무례하다고 욕을 하고 또 때리려고까지 하였다. 그러나 覺民은 숙부의 이러한 강압에도 굴복하지않고, 계속 그들에게 그들의 잘못을 얘기하였다.

네째 숙부, 다섯째 숙부님, 당신들 손 아래 사람들은 손 위 사람들을 무서워한다고만 생각치 마세요. 사실 우리집에는 누구도 누구를 관여할 수 없고, 누구도 누구를 관여할 자격이 없습니다. ……당신들은 손 위 사람입니다. 마땅히 손 위 사람의 모습을 갖추어야 하고, 또 마땅히 우리 손 아래 사람에게 모범이 되어야 합니다. 당신들의 집 안에서 늙은 하녀를 유혹하고 계집종을 어루만지는 그러한 추잡한 행동을 누가 모릅니까? 기녀를 싸고들고 배우들과 놀아나며 아편담배를 피우

19) 巴金<秋>, p.546~547.

는 동 당신들은 어떤 일을 못하겠습니까? 네째 여동생이 왜 우물에 뛰어들어 자살을 했습니까? 당신은 아버지로서 무엇을 하였습니까? 당신은 딸을 구하려는 생각은 하지도 않고, 바로 첩의 집으로 갔습니다. 당신들은 말끝마다 禮敎를 강조하고 다른 사람 보고 어른도 몰라본다고 욕하지만, 당신들 스스로가 바로 禮敎의 죄인입니다. …… 좋습니다, 이 집은 어차피 보장할 수 없다는 것을 저는 압니다. 당신들로 하여금 팔게하지요, 집을 팔고, 가족도 흩어지고, 모두 각자 자기의 길로 갑시다. 당신들은 가서 당신 집의 家長이나 하십시오. …… 당신들께 말하는데, 조상에 의지하여 밥을 먹는 것은 영광스러운 일이 아닙니다. 결국에는 다 까먹고 말 것입니다. 저는 당신들과는 다릅니다. 저는 제 자신 스스로 돈을 벌어서 생활할 것입니다. 저는 무엇을 家長이라고 부르는지 모르겠습니다! 저는 제 자신만 압니다, 나 자신만이 비로소 나를 관여할 수 있습니다.(四爸·五爸, 你們不要以爲做小輩的就害怕長輩, 其實在我們家裏頭, 誰也管不了誰, 誰也不配管誰! ……你們是長輩, 也應當有長輩的樣子, 也應當給我們做小輩的立下榜樣. 你們在家裏頭勾引老媽子·按丫頭那些醜事哪個不曉得? 包妓女·攔小旦·吃鴉片煙這些事情你們哪一件做不出來? 四妹爲什麼要跳井? 你做父親的在做什麼? 你也不想法打救她, 就跑到小公館去了, 你們口口聲聲講禮敎, 罵別人目無尊長, 你們自己就是禮敎的罪人. ……好, 我曉得, 這所公館橫豎是保不住的, 讓你們去賣罷, 公館賣了, 家也散了, 大家各奔前程, 你們做你們自己的家長去. ……我給你們說, 靠了祖宗吃飯, 不是光榮的事情, 總有一天會吃光的, 我就不像你們, 我要靠自己掙錢生活, 我不曉得什麼叫做家長! 我只曉得我自己. 只有我自己才可以管我.)²⁰⁾

覺民이 말한 것은 모두가 사실이였으며, 태도 또한 빈틈없고 당당하여 누가 감히 反駁하지 못하였다. 覺民이 말을 마치고 자리를 떠나자 克安과 克定은 覺新에게 화풀이를 하려하고, 또 집의 규율을 들먹이며 覺民을 처벌하려 하였다. 이때에 뜻밖에도 覺新마저 반항하였다. 克安과 克定은 覺新이 반항하리라고는 미처 생각치 못하였다. 克安과 克定은 비록 覺民과 覺新이 미웠지만 일이 이렇게 되자 그들에게 받은 치욕을 참을 수 밖에 없었다. 覺民의 이러한 封建家長들에게 직접 맞대어 반항하는 행동은 巴金이 젊은 독자들에게 希望을 주는 부분이라 할 수 있다.

20) 巴金<秋>, p.552~553.

IV. 結論

《激流三部曲》의 時代背景은 1920년에서 1923년까지로 5·4시기에 해당하며 傳統社會에서 現代社會로 넘어가는 過渡時期로 극도로 혼란한 사회이다. 많은 지식분자들이 '新文化運動'을 추진하며 傳統道德을 비난하고 서방세계의 문화를 소개하며 民主와 科學을 요구하였다. 그들은 新文化運動을 추진하는 과정에서 傳統禮敎의 부당한 면을 제시하고 그것이 사회에 미치는 惡影響을 토로하였다. 1930년대에 탄생된 《激流三部曲》은 바로 이 시기의 여러 社會問題들²¹⁾ 反映한 작품이며, 그 문제들은 모두 傳統禮敎로 인해 야기된 것들이다.

高氏家庭에서 新思想을 받아들이지 않는 年長者들은 자신들의 權威를 위해서는 일이 妥當性이 있는지 혹은 그 결과가 어떻게 되든 상관않고, 심지어는 자식의 생명도 돌보지 않으며 傳統禮敎를 실행하려 한다. 이러한 狀況下에서 젊은 청년들이 犧牲을 당하는데, 특히 젊은 女性들은 傳統禮敎의 束縛下에서는 전혀 자신의 뜻대로 생활을 할 수 없고 犧牲만 강요 당할 뿐이다. 그러나 밖에서 新思想의 敎育을 받은 젊은 소수의 靑年들은 자신의 행복과 미래를 위해 年長者들과 충돌을 벌인다. 이러한 충돌의 根本的인 해결 방안은, 어떻게 年長者로 하여금 新思想을 받아들이게 하느냐 와 어떻게 新思想의 敎育을 받지 못했던 젊은 女性들로 하여금 新思想을 접촉할 수 있게 기회를 만들어 주어 覺醒을 하게 하느냐에 있다. 그러므로, 밖에서 新思想의 敎育을 받은 청년들이 어떻게 新思想을 傳統禮敎家庭에 實現시키느냐가 제일 중요한 關鍵이라 할 수 있다.

新思想을 傳統禮敎家庭에 실현시키는 방법에는 두 가지가 있다. 첫째는 新敎育을 받은 젊은 청년들이 직접 행동으로 실천하는 것이고, 둘째는 이 청년들이 그들이 敎育받은 新思想을 어떻게 집 안의 年長者들과 新敎育을

21) 巴金이 《激流三部曲》에서 反映한 社會問題는 傳統家庭의 家父長制問題, 傳統婚姻制度의 弊弊, 主人과 下人의 關係, 傳統社會의 迷信, 傳統社會의 惡習, 婦女敎育問題 등이 있다.

받지 못한 青年男女로 하여금 받아들이게 하느냐이다. 이 문제에 대해 巴金은 그의 《激流三部曲》에서 覺新·覺民·覺慧라는 세명의 典型的인 人物形象을 통하여 독자에게 말해주었다.

巴金은 <『家』十版代序>에서 “내가 쓴 覺新·覺民·覺慧 세 형제는 세 가지 다른 성격을 대표한다. 이 다른 성격으로 인하여 각각 다른 결말을 얻는다”²²⁾라고 말하였다. 이들 세 형제의 성격은 확실히 다르고, 그들이 封建勢力에 대해 취한 態度 또한 다르다. 覺新은 비록 ‘新’사상을 알고는 있지만 실제로는 ‘作揖主義’, ‘無抵抗主義’의 생활을 하고 그가 알고 있는 ‘新’사상을 실천하지 않았다. 覺慧는 智‘慧’가 있는 청년이다. 그는 新思想도 알고 또 어떻게 발휘해야 하는지도 알고 있으나 너무 격렬하였다. 또 覺慧의 대담성이 비록 그를 구하였다 하지만, 그러나 자신 이외에는 생각지 않고 자신만을 위하여 집을 떠나는 행동은 어느정도 현실을 외면하는 도피 행위라고 할 수 있다. 覺民은 ‘民’主청년이다. 그는 覺新처럼 軟弱하지도 않고 覺慧처럼 격렬하지도 않다. 그는 事理를 알고 어떻게 反抗해야 하는지도 알고 있다. 그는 일처리에 있어서도 覺新처럼 우유부단하지도 않았으며, 覺慧보다는 沈着하고 慎重했다. 그래서 그는 高氏家庭 내에서 어떠한 傷害도 받지 않았으며 오히려 年長者들이 그에게로부터 타격을 받은 하였다. 覺民은 여동생들에게 관심을 두었으며, 그가 보여준 言行은 여동생들에게 믿음과 용기를 주었다. 그러므로 巴金이 묘사한 이 세 형제 중 覺民의 形象이 제일 성공한 人物形象이라 할 수 있고, 覺民이야말로 진정한 5·4의 英雄이라 할 수 있다.

巴金은 외형적으로는 覺慧의 人物形象에 가깝다고 할 수 있으나, 그는 작품 중에서 覺民이라는 民主青年의 人物形象을 통하여 그의 新思想을 封建家庭 안에 실행 가능케 하였으니, 巴金의 《激流三部曲》이야말로 5·4時期에 新思想을 現實에 접목시키는 데 일익을 담당한 최대의 문학작품이라 할 수 있다.

22) 我寫覺新·覺民·覺慧三弟兄，代表三種不同的性格，由這不同的性格而得到不同的結局。<『家』十版代序>，巴金《序跋集》，廣州，花城出版社，1982年，p.217.

• 參考文獻

- 巴金,《家》·《春》·《秋》,遠流出版公司,台北,1993.5
 《巴金選集》(上下),人民文學出版社,北京,1980.3
 《序跋集》,花城出版社,廣州,1982.3
 《創作回憶錄》,三聯書店,香港,1981.9
 《巴金隨想錄》,三聯書店,香港,1988.5
- 唐金海張曉雲,《巴金年譜》,四川文藝出版社,成都,1989.10
- 徐開壘,《巴金傳》,上海文藝出版社,上海,1991.5
 《巴金傳》(續卷),上海文藝出版社,上海,1994.3
- 陳思和,《人格的發展—巴金傳》,葉強出版社,台北,1991.7
- 譚興國,《巴金的生平和創作》,四川文藝出版社,成都,1983.3
- J.Monsterleet,王繼文譯,《巴金的生活和著作》,文風出版社,上海,1950.5
- Olga Lang, Pa Chin and His Writings, Harvard University Press, 미국,
 1967
- 汪應果,《巴金論》,上海文藝出版社,上海,1985.10
- 張慧珠,《巴金創作論》,四川人民出版社,成都,1983.
- 李存光,《巴金談人生》,中國青年出版社,北京,1992.5
- 周策縱,《五四運動史》,桂冠圖書公司,台北,1989.4
- 李澤厚,《中國現代思想史論》,風雲時代出版公司,台北,1991.7
- 楊義,《中國現代小說史》,人民文學出版社,北京,1993.7
- 劉巨才,《中國近代婦女運動史》,中國婦女出版社,北京,1989.7
- 牟書芳,〈論巴金小說中的家庭倫理觀〉,《東岳論叢》,1989年 第2期.
- 宋賢邦,〈封建從法制度的血淚控訴書〉,廣西師院學報,1979年 第3期.
- 楊思民,〈論「家」的形象體系〉,《貴州民族學院學報》,1983年 第1期.
- 張民權,〈論巴金小說對人生·生命問題的探索〉,《學術月刊》,1988年 第4期.
- 孫郁,〈從生命價值的確立到人格的自我完善〉,《文學評論》,1988年 第3期.